

## ЭКСПОЗЕ "СНА В ЛЕТНЮ НОЧЬ"

Для того, чтоб из этой ультралирической комедии, не снижая тонуса, сделать музыкальную комедию, - необходимо две пары: Гермия и Лизандра, и Елену и Деметрия, - в музыкальном отношении вести не по линии героев и героинь, а по линии простаков-героев и субреточных героинь тем более, что добрая половина комедийного элемента лежит именно и на них (буффонную линию ведут Основа и ремесленники).

Содержание "Сна" перелажается легче, чем содержание "12-ой", п.ч. в "Сне" меньше добавочных линий, а двумя персонажами (Тезеем и Ипполитой) мы жертвуем совершенно, так как они в интригу не ввязаны и играют побочную роль.

Нашей ошибкой в опыте с "12" было то, что мы писали и роли и вокал на неких "идеальных" исполнителей, а не реальных актеров данного театра. Вторично эту ошибку повторять нельзя. Поэтому до экспозе предлагаю следующее распределение ролей:

Эгей - Стравинский/или если вести в совершенно ином плане: Даминский/  
Лизандр - простак тенор: Качалов (Гедройц)

Деметрий - простак баритон - Днепров (если он может играть по возрасту) или Урбан.

Основа - Володин.

Пигва, Миляга, Дудка, Рыло, Заморыш - вторые актеры комедии.

Гермия - Лазарева

Елена - Власова

Оберон - Лебедева

Титания - Покровская

Пек - А. Гедройц.

4 эльфы - Балетные с прозой.

Так как используется полностью/кроме мелодрам/музыка Мендельсона, то ее частично приходится пользоваться, как балет и пантомимы. Поэтому до написания необходимо решить очень важный вопрос о постановщике спектакля и постановщике движения. Полагал бы на эти две роли наметить В.М. Бебутова и Захарова. Писать, не согласовав с ними пантомимы, - дело бесполезное.

Самое экспозе таково:

### АКТ ПЕРВЫЙ.

Картина ПЕРВАЯ.

Площадь в Афинах перед домом Эгея.

№1 - серенада, кот. поет Лизандр Гермии.

Появляются Эгей и Деметрий. Экспозиция: Эгей требует, чтоб его дочь, Гермия, вышла замуж за Деметрия, забыв Лизандра, или по закону Афин ей грозит наказание. Гермия отказывается. Спор Лизандра и Деметрия. Лизандр утверждает, что Деметрий, влюбленный в Елену, должен жениться на ней.

Лизандр и Гермия остаются вдвоем. Любовная сцена и план бегства. Приходит Елена с жалобой на равнодушие Деметрия. Влюбленные открывают ей свой план и уходят.

Елена одна.

№2 Ария Елены о нелюбящем Деметрии. Она уходит.

На сцене появляются комедии: Основа, Пигва и др., которым правитель города приказал приготовить представление. Распределение ролей в будущем спектакле.

№3 Секстет комедиков и их танец. Секстет необходимо писать, а для танца использовать танец ремесленников Мендельсона.

(Таким образом картина 1 охватывает весь первый акт Шекспира)

Картина ВТОРАЯ.

№4 - Увертюра Мендельсона (Часть ее проходит антрактом, но часть должна быть использована как лесная пантомима)

ЛЕС.

Пэк и феи. Экспозиция отношений Оберона и Титании. Причина их ссор.

№5 Мендельсон: Марш эльфов.

Выход Оберона и Титании. Попытки Оберона примириться. Их ссора.

№6 Дуэт Титании и Оберона и уход Титании.

Оберон посылает Пэка за чудесным соком.

Приход в лес Елены и Деметрия. Деметрий отвергает любовь Елен, он любит только Гермю.

№7 Дуэт Елены и Деметрия. (хорошо бы несколько пародирующий дуэт ссоры Титании и Оберона)

Они уходят. Наблюдавший за ними Оберон отдает Пэку, принесшему сок, распоряжение примирить эту пару

№8 Финал 1-го акта. Для финала надо использовать хор эльфов Мендельсона (о колдовстве) и закончить его Лесным Балетом. Вокальную линию должен вести Оберон, а не Пэк, как у Шекспира.

АКТ ВТОРОЙ.

Картина ТРЕТЬЯ.

№9 ~~III~~ -пантомимой дается Скерцо Мендельсона.

Лес. Сон Титании. Оберон выжимает цветок.

Лизандр и Гермия. Они устали.

№10 Дуэт Лизандра и Гермии (любовный)

Они легли спать. Ошибающийся Пэк выжимает сок на глаза Лизандра, а не Деметрия.

Елена одна. Деметрий ее бросил.

Проснувшийся Лизандр влюбляется в Елену. Ее недоумение. Она убегает

Лизандр следует за ней. Гермия, проснувшись, убегает искать Лизандра

Входят комики для репетиции. Их репетиция. Вместо текста Шекспира

(акт 3, сцена 1) дать репетицию из 5-го акта Шекспира.

Вновь появившийся Пэк превращает Основу в Осла. В страхе ремесленники разбегаются.

№11 Куплеты-вопли осла. Они будят Титанию, котопя влюбляется в осла-Основу. Дуэт Титании с ослом. На мелодраме разговор Основы с эльрами.

Это самый большой №-сцена, для которого можно использовать танец эльфов Мендельсон, но остальное должно быть написано.

Таким образом, вторая и третья картина последовательно, без единой купюры или перестановки пользуется второй акт Шекспира и первую сцену третьего акта.

Картина ЧЕТВЕРТАЯ

№12 интермеццо Мендельсона на перестановку, как антрет.

Другая часть леса.

Оберон укоряет Пэка за ошибку.

Деметрий и Гермия. Их ссора: оставь меня впокое, ты убил Лизандра.

№13 Дуэт Деметрия и Гермии.

Гермия убегает. Деметрий засыпает. Оберон пробует исправить ошибку Пэка и выжимает сок на глаза Деметрия.

Лизандр и Елена. Лизандр любит только Елену, забыв Гермю. Деметрий, просыпаясь оже влюбляется в Елену. Приход Гермии. Оба мужчины влюблены в Елену и отвергают Гермю. Ссора Гермии и Елены, и мужчин между собой.

№14 квартет и уход.

Оберон велит Пэку не допустить дуэли.

Лизандр гонится с мечом за Пэком.

Деметрий также гонится за Пэком.

Лизандр устав от неудавшейся дуэли засыпает. Также засыпает Деметрий, позже Елена и еще позже Гермия.

Над четырьмя не видящими друг друга и уснувшими влюбленными по приказу Пэка

№15 Хор с танцами Мендельсона, кот. нуждается в дописке.

Таким образом, четвертая картина полностью передает громадную вторую картину третьего акта Шекспира.

АКТ ТРЕТИЙ.

Картина ПЯТАЯ.

№16 -Ноктюрн Мендельсона.

Лес. Влюбленная в Основу-осла Титания засыпает. Оберон будит Титанию и она вновь влюбляется в Оберона, отвергнув Осла.

№17 Дуэт Оберона и Титании и их уход.

Прибывшие комики разыскивают Основу. Будят его. Основа вновь обретает человеческий вид и убегает с друзьями из проклятого леса.

Сгей со свитой ищет Гермия. Находит четверых влюбленных. Все приходит в порядок. Гермия выходит за Лизандра, Деметрий женится на Елене.

№18 Свадебный марш Мендельсона, для которого надо написать вокальную линию: хор и квартет.

Третий акт использует четвертый акт Шекспира. Пятый уже использован в третьей картине.

Таким образом, последовательно, явление за явлением, конечно в сильно сжатом виде пользуется весь материал комедии.

Так как "Сон" это поэтическая сказка, и так как музыкальные №№ предположены в краткой и куплетной форме (кроме №№ Титании и Оберона), то для придания "невесомости", "фееричности", - часть диалогов без музыки необходимо дать в стихотворной форме, как у Шекспира, хотя стихов будет конечно меньше, чем в оригинале. Но частью стихов будет заменена музыка.

Ориентировочно, музыка должна занять около 1 часа 15-20 минут, а пьеса (помимо музыки и танцев) около 1 часа, 40 минут. Таким образом мы будем иметь нормальный метраж в 3 часа/не считая антрактов